



Freie und Hansestadt Hamburg  
Bezirksamt Hamburg-Nord  
Bezirksversammlung

Az. RegA FuLA

Drucksachen-Nr. 0263/11  
18.05.2011

**Antrag**

- öffentlich -

von

der SPD-, der CDU-, der GAL- und der Die Linke-Fraktion

Beratungsfolge	am	TOP
Regionalausschuss Langenhorn-Fuhlsbüttel-Alsterdorf-Groß Borstel	23.05.2011	4.6

**Namensvorschlag zur Benennung einer Erschließungsstraße im Bereich Ohlsdorf**

Antrag der SPD-, der CDU-, der GAL- und der Die Linke-Fraktion

Sachverhalt:

Der Bebauungsplan Ohlsdorf 13 setzt zur Erschließung des geplanten Wohngebiets für 28 Wohneinheiten zwischen Rübenkamp, Fuhlsbütteler Straße und Feuerbergstraße eine neue öffentliche Stichstraße mit Wendeanlage fest.

Diese neue von der Feuerbergstraße abgehende Straße ist zu benennen.

Der Regionalausschuss hat eine Kommission aus jeweils einem Fraktionsmitglied bestehend eingesetzt, um einen Vorschlag zu erarbeiten und diesen dem Ausschuss zur Debatte und Beschlussfassung vorzulegen.

Aus mehreren Vorschlägen wurde mehrheitlich der Name „De Utspann“ ausgewählt.

Der niederdeutsche Name "De Utspann" hat in seiner ursächlichen Bedeutung historischen Bezug zu einem in der Nähe gelegenen Kutschhof (Ausspann-Hof). Mit der niederdeutschen Benennung wird ein Beitrag geleistet, unsere „plattdeutsche“ Sprache als Teil unserer Identität im Gedächtnis zu erhalten. Im weiteren Sinne weist "ausspannen" auf die gemütliche Wohnatmosphäre der neuen kleinen Wohnsiedlung hin.

Beschlussvorschlag:

Vor diesem Hintergrund möge der Regionalausschuss beschließen:

1. Die von der Feuerbergstraße abgehende Stichstraße mit Wendeanlage, die der Erschließung des im Bebauungsplan Ohlsdorf 13 festgesetzten Wohngebiets dient, soll den Namen „De Utspann“ tragen.
2. Das vorsitzende Mitglied wird gebeten, der zuständigen Fachbehörde diesen Namensvorschlag zur Prüfung zu übermitteln.

Christian Landbeck und Karin Ros für die SPD-Fraktion  
Gisela Busold und Jürgen Lehmann für die CDU-Fraktion  
Carmen Wilckens für die GAL-Fraktion  
Rachid Messaoudi für die Fraktion DIE LINKE.